R03-TEA CUP茶杯小館C5_8

R01-KW MEMORIAL-WANG 王文杰1234567C_8

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
  英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至五3:00pm /星期六11:00am
  截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

*中餐館請人
位黃金廣場內
誠 請
中英文流利企檯
有意者請電:
415-528-9462

*中餐館請人
位45號北Woodlands
誠請有經驗炒鍋多名
油鍋一名
Hwy6糖城請炒鍋一名
以上薪優,可提供住宿
有意者請電:
832-980-8868

*中餐館請人
位中國城
誠 請
有經驗半工外送員
有意者請電:
713-826-2265

*中餐館請人
堂吃外賣店,
薪優誠請堂吃企檯
有經驗收銀接電話
供食宿. 位Spring區,
近Woodlands
832-260-5317

*餐館請人
位於Spring區
靠近249旁邊,誠請
全工或半工外送員
打雜和企檯
有意者請電:
832-717-7688

餐館請人,薪優
位Pasadena 快餐店
誠請炒鍋
親臨或電: Edward
909 Southmore Ave
Pasadena,TX 77502
713-818-0335

*奧斯汀中餐館
高薪聘請炒鍋師傅,
英文流利企檯,
熟手打雜.
以上包吃包住
有意者請電:
737-346-5752

*中餐館請人
位45南Pasadena
薪優誠請熟手
炒鍋及送餐員
以上包吃住
住宿條件佳.請電:
917-663-6373

新張大型中餐館
Humble近大機場
誠請●企檯多名
需英文流利
●另請熟手炒鍋
以上包吃住. 請電:
949-861-0223

*中餐館請人
位Richmond
離中國城25分鐘
誠請炒鍋一名
意者請電: 陳先生
832-276-2785

*中餐館請人
位League City
45南FM518 & High 3
誠請有經驗炒鍋
收銀員、企台、外送員
意者請下午2-5點電:
281-332-8882

*中餐館請人
誠請熟手炒鍋
另請一名外賣員
及打雜.近中國城
有意者請電:
832-726-5181

餐館請人
路易斯安那州
Shreveport 中餐館
堂吃店請炒鍋和企台
意者請電:
832-819-8111
832-260-3865

中餐館請人
堂吃外賣店位45號南
離中國城25分鐘
●熟手炒鍋:提供住宿
●企檯 ●包外賣
意者請電 : 陳
832-289-3648
832-512-1555

餐館請人
誠請有經驗
●企檯 ●外送員
●Part time經理
有意者請電:
832-466-3511

*中餐館請人
誠請半工企檯
位Woodlands區
意者請電:
832-788-1283

中餐高薪誠聘
美式中餐,誠聘
經驗炒鍋、外送員.
工作輕松,月薪3700 起
有能力可加薪,
餐廳位於西北區290
有意請電:
832-696-7902

餐館請人
誠請企檯
懂英文,有工卡
位59/Gessner
832-814-4022
713-988-5838

餐館請人
誠請熟手炒鍋一名
離中國城10分鐘
環境好,廚房有空調
有意者請電:
832-660-1020
要求熟手

高級中餐館
位Galleria高級地段
聘請 點心, 炒鍋,
燒烤, 打雜, 洗碗.
需有身份,
意者請電: 文小姐
832-570-5139

中餐館請人
位45南,League City
●炒飯撈麵 ●打雜
無經驗可培訓
夫妻檔亦可. 請電:
713-614-3873
●有房子出租(方便工作)

*中餐廳請人
位290, West Road
誠 請
有經驗長工/短工
企檯 及 Cashier
有意者請電:
281-948-9968

中餐館請人
堂吃店江南菜位中國城
9330 Bellaire.誠請
炒鍋,抓碼,打雜,麵點,
做小籠湯包,收銀,企檯
下午3-4pm,9-11pm
電: **281-501-9898**
能做者薪優

餐館請人
離中國城10分鐘
近糖城, 誠請
接電話兼收銀員
全工或半工均可
有意者請電:
713-858-6622

餐館請人
誠請外送員
全工或半工, 五天
可報稅
近Westheimer /
Dairy Ashford.請電:
832-668-6076

中餐館請人
近中國城15分鐘
誠請 炒鍋、
Cashier、企檯.
全工或半工均可
可以報稅。請電:
832-868-1599

餐館請人
糖城堂吃外賣店
誠請有經驗
炒鍋及外送員
各一名
意者請電: Brian
832-213-8221

*中國城中餐館
誠 請
廚房幫工及雜工
需懂粵語
有意者請電:
713-981-9888

*快餐店請人
位Humble區
誠請●有經驗炒鍋
●會英文Cashier
包吃住
有意者請電:
917-291-5895

*高級粵菜餐館
誠 請
抓碼 及 炒鍋
位I-10/Shepherd
有意者請電:
832-875-1225

*誠聘(中國城)
●炒鍋 ●司機
意者請電:
281-781-9389

糖城翠苑誠請
Jade Garden
誠 請
有經驗企檯
有意者請電:
281-265-8868

珍寶海鮮城
誠請全工/半工
企檯,帶位,收銀,推車
意者請親臨或電 :
11215 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072
281-988-8898

城中區中餐館
誠 請
熟手全工外送員
有意者請電:
832-618-8162

Downtown 餐館
Sam's Cafe 高薪請人
誠請 廚師, 幫廚,
外送員,英文流利企檯
意者請電(1)/短訊(2)
(1)**318-514-9240**
(2)**832-766-7197**
samscafeonline@gmail.com

高級海鮮餐館
位西北區 &1960
高薪聘請經理
需英文流利,懂酒水,
5年以上經驗.
有意者請電:
281-636-8808

黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
薪優誠請廚房員工
需有身份
請11am-9pm來電:
713-270-9996
713-501-0368

黃金點心茶寮
●廚房請抓碼及油爐
●點心部 : 請
拉腸粉及傳點心
下午2點後電或親臨:
281-495-1688
10600 Bellaire#105

***CAFE 101**
中國城店,誠請
壽司學徒,調飲料員
需有身份,
有經驗者優先
請3點後簡訊或電:
832-867-1326

百佳超市附近
誠 請
●Full time企檯
(小費好)
●抓碼 ●點心幫手
有意者請電:
713-367-9936

NOW HIRING
●Cashir 收銀員
●Driver 外送員
●Fryer 油鍋
Housing provided
以上包吃住
Hwy-6 / 288. Call:
281-607-6778

永華酒家請人
位王朝商場,
誠請炒鍋、油爐
各一名
有意者請電:
713-271-3122

Cafe Ginger
中日餐館位Galleria區
誠徵 中餐炒鍋
經理、中餐大師傅
需有經驗,英語流利,
有意者請電: Tony
832-818-1418

KATY 中餐館
誠 請
有經驗廚房炒鍋,
有經驗全工企檯.
需報稅.意者請電:
832-588-8270

KATY 中餐館
●有經驗外送員
●英文好接電話員
有身份,可報稅.
全工/半工均可.請電:
832-638-8678
402 W. Grand Pkwy S.

鳳城海鮮酒家, 誠聘
● 廚 房 炒 鍋 師 傅 ● 點 心 部 助 理
●有經驗男女企檯 ●全工半工帶位
●高薪請炸油鍋. ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳.
意者請親臨: **7320 South West Fwy**
或電: **713-779-2288**

*糖城中餐館
誠請有經驗
炒鍋、抓碼各一名
懂看中英文單
有意者請電:
281-796-3868

*糖城餐館請人
誠請熟手炒鍋
有意者請電:
713-858-8923

*糖城老地方麵館
誠請●合作伙伴
(懂麵食師傅)
只需合作,無需投資
●另請打雜
有意者請電:
281-277-8008

糖城中餐館
誠請洗碗兼打雜
外送員
有意者請電:
832-606-8683
281-313-6600

請接下頁
第2版
餐館請人
餐館出售

T07_GREATLAND COACH八達旅遊567C_16

S07_HONG KONG香港超市5C_40

Call (電話服務專線)：281-498-4310 E-mail(電郵)：cla@scdaily.com WeChat(微信)：AD7133021553

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話，萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳眞,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳眞)：832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Wechat(微信)：AD7133021553
Click(上網): today-america.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday:
8:30am-5:30pm
Saturday:
9am.-12pm
上班時間:
週一至週五:
早8:30至下午5:30
週六:
上午九時至十二時

e-paper: www.today-america.com 點 "分類廣告"

美南日報分類廣告 公告欄

我們的網站點擊率已高達38,200以上,
是最受歡迎的 招工/買賣/宣傳 最佳平台
目前也推出夏季促銷活動,
只要您已刊登美南新聞分類廣告
即可享有刊登一次『 5元 』的特價活動
請加微信：AD7133021553
或來電諮詢：281-498-4310

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
  英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間：星期一至五3:00pm /星期六11:00am
  截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

100 布菲餐館請人 Buffet Restaurant

*布菲店請人
休斯頓中餐布菲
薪優誠聘**全職經理,**
需有經驗.一周五天
離中國城十五分鐘,意者請發短信或致電
646-520-5634

Buffet店誠請
45號公路 59號出口
BUFFET 店
誠請**周頭企台**
小費好,請電:
832-266-8282
(無包住)

China Bear
誠聘**企檯,收銀帶位**
Buffet店, 位I-45北
意者請親臨或電:
15000 North Freeway
Houston, TX 77090
電:**281-233-9800**

Buffet店,薪優
離中國城45分鐘
白人區,小費極佳.誠請
經理,收銀帶位,企檯.
供住宿(環境好,條件佳)
還有員工保險,
獎金制度及休假
電:**281-979-3628**

100 堂吃外賣店 Restaurant Hiring

*路州中餐堂吃
誠 請
廚房幫工多名
包吃包住
有意者請電:
985-264-6773

奧斯汀堂吃外賣
誠請**企檯, 送外賣**
洗碗兼打雜, 炒鍋
以上可包食宿.
有意者請電:
832-613-1776
832-613-8290

堂吃外賣店
熟手炒鍋:需要報稅
離中國城30分鐘
可包住
有意者請電:
281-778-1555
832-380-0129

堂吃外賣店
Humble大機場附近
誠請**有經驗外送員**
全工或半工均可
底薪高+小費好
有意者請電:
832-247-1330

100 中/日餐館請人 Restaurant Hiring

*中日餐館誠請
45往南,25出口
誠請 **炒鍋師傅**
薪優,供食宿
有意者請電:
832-995-8888

奧斯汀中日餐館
新優誠聘**熟手炒鍋**
(Cook) 月薪 $3700
Sushi Chef 熟手壽司師傅
Kitchen Helper 幫廚
Waitress (企檯)
住宿環境佳,交通方便.
電: **512-639-9599**

糖城中日餐館
離中國城20分鐘.
薪優, 誠聘Part time
熟手企檯 (Servers)
需可報稅.
有意者請電:
832-862-8888

新張中日餐館
8196 Barker Cypress
TX 77433,**新優**誠請
大廚及**油鍋師傅,**
企台,Cashier,送外賣.
有意者請電；
832-434-6107

Cafe Ginger
中日餐館位Galleria區
誠徵 **中餐炒鍋**
經理、中餐大師傅
需有經驗,英語流利,
有意者請電: Tony
832-818-1418

中日餐館急招
有經驗中餐師傅
需能報稅
意者請電或親臨:
7039 FM 1464 #180
Richmond, TX 77407
702-286-8363

日餐請人 Restaurant Hiring

*高級日本餐館
誠 請
全工或半工企檯
有經驗者優先
有意者請電:
713-623-3937

Sushi餐館
位於1960/290
誠請有日餐經驗
的 **Cashier**
需可報稅.
有意者請電:
832-675-1368

KATY日餐
誠請全工或半工
有經驗企檯
意者請電:
832-274-4080

路州日餐請人
離休士頓2小時車程
請**廚房幫手,壽司幫手**
洗碗打雜,企檯(有無經驗均可)●**另請褓姆,**
看顧2歲女孩,無家務,
不陪夜,以上包食宿.
337-764-7736

休士頓全日餐
誠請 FT/PT 企檯
Sushi Man
需有經驗,可報稅.
有意者請電:
832-962-2555

糖城日本餐館
位6號/糖城,誠請
Waitress企檯,小費好
全工或半工均可
需可報稅. 請電:
281-325-0628
832-868-8813

NOW HIRING
●**Sushi Chef**
●**Kitchen Chef.** We provide new apartment
Young & friendly person
Please contact : Eddie
1-213-700-0952
Umami grill and sushi near **Woodlands** area

Japanese Rest.
is hiring **Servers**
(Waiter/Waitress)
8236 Kirby Dr. #200
Houston, TX 77054
832-693-6534

高級日本餐館
誠聘 炒鍋
全工/半工企檯
有經驗者優先
有意者請電:
713-623-3937

掃右方二維碼
看美南電視
15.3頻道
15.3 KVVV STV

餐館設備修理 Equipment Repair

餐館設備維修
專業制冰機,油爐,洗碗機,絞肉絞面機,冰櫃,蒸鍋等所有餐館設備的修理,安裝和改造。價格合理,快速上門服務!電或短信:
713-515-7652

200 餐館租售 Restaurant for sale

200 餐館租售 Restaurant for sale

200 餐館租售 Restaurant for sale

賺錢中餐館出讓
位於中國城
生意好,設備齊全
東主有事急回國
有意者請電:
832-310-9109

*敦煌飯店出售
因本人經常回國,
飯店無暇打理,
現出售休斯頓中國城
敦煌廣場內旺鋪餐館
有意者請電:
346-204-2394

*日餐出讓
因股東意見不合,
2300多呎,客源穩定
位於Spring和
Woodlands之間.
沒接電話時請短信留言
832-277-0773
●另招聘**Sushi Man**

*日本餐館出售
位Westheimer上
2000呎,多年老店,
易經營,客源穩,
接手即可營業.
東主退休.3點後洽:
832-314-9218

*中餐館轉讓
3500呎,房租$4600
(包水,垃圾,管理費)
旺季營業額可達4萬6
淡季最少亦有3萬5
僅售5萬 (1周6天)
45北,**1911 Green Rd,**
Houston, TX 77060
電:**832-387-9968**

中餐館急售
位大學城旁
容易操作,不送餐
生意2萬8左右
價格面議
有意者請電:
936-245-4074

餐館轉讓
老美式快餐海鮮店出售
可手把手教 位置好
房租低,生意穩,適合
家庭經營,無需經驗,
即可經營,非誠勿擾.
可電話洽談. 電話:
832-748-1849

休士頓北FM1960餐飲店轉讓
●**日本拉麵店**：1800呎,豪華裝修,人工低.
●**功夫茶連鎖店**：1000呎, 無競爭.
●**堂吃中餐館**：1800呎,裝修好,設備新.
以上房租低,生意穩定,因人手不足,無暇兼顧,歡迎看店,價格面議. **$ 絕佳投資機會 $**
意者請電: **832-475-0433** 劉先生

中餐館出售
位中國城 1800呎
生意穩定,房租便宜,
地點好,安靜,旺區
有大停車場,交通方便
接手即賺錢.歡迎看店.
適合家庭經營. 請電:
832-230-9255

自助餐帶外賣
出 售
離休士頓3個半小時
有意者請電:
832-878-3158

中餐館出售
位中國城, 2500呎,
地點佳,生意穩
有意者請2點後電:
832-659-7878
非誠勿擾

Spring北區
美式堂吃外賣中餐館
2-3年新裝修,
因老闆急著回國出售
有意者請發信息到
832-381-7615
非誠勿擾

日餐老店轉讓
大機場附近
誠心接手者請連繫
832-419-9500

三明治店出售
Galleria辦公大樓內
工作5天,生意穩定
操作簡單,有經驗者
優先,售價 5萬2.
請2PM後電: Mei
713-291-2847

餐館轉讓
位中國城,
生意穩
因股東不合餐館轉讓
意者請電: 非誠勿擾
832-276-9756

中越餐館出售
二家中越餐館
1800呎, 4400呎
位德州南部,生意穩定,
固定客源.歡迎看店
因東主退休出售.
956-800-8085(C)
956-585-0800
956-630-0963

賺錢中日餐館售
位Katy好區,
1500呎, 房租$3000
(包水費+垃圾費)
生意5萬多,
因人手不足出讓.
626-456-4383

全新餐館轉讓
位Katy亞洲城
新建休士頓大學區
新裝修快餐外賣店
(裝修豪華, 花25萬)
因股東不合,資金不濟
現售22萬,請短訊:
360-632-1887

售大學城餐館
新裝修堂吃(15桌)及
外賣店,A&M大學附近
房租低 (每月$2500)
因老板回國需急售
誠意價12萬. 朱先生
979-450-1378

小型堂吃外賣
餐館售,位1960/290
1200呎,位置好
生意穩,因東主另有
它業,缺人手急售
價格可議,歡迎看店
917-957-3518

賺錢快餐店急讓
穩賺錢中餐館廉價售,
位Pasadena
近Convention Center
和化學工廠,油工廠.
地點好,人流多.
歡迎看店,意者請電:
832-643-7688

堂吃外賣店售
郵編77433
位於290 Cypress區
白人老莫居多,
生意4萬,售11萬,
歡迎有意者看店議價
聯系電話:
832-815-0009

奶茶店出售
位Richmond,
1200呎左右,
離中國城15分鐘.
含設備出售. 電話:
832-878-6992
713-562-1598

*賺錢餐館**急售**
1200呎,房租2650
包水,垃圾費,
位45南,Walmart
Sam's Club購物中心
旁,生意3萬,無外送
售**9**萬. 非誠勿擾
832-768-9889

*中餐館出售
Chinese Restaurant
for Sale: $85,000
Good location
Good business
地點佳,生意好.
意者請Call: Yohan
832-646-2461

泰式餐館出售
位糖城,1650呎,地點好,
位商圈內,新裝修,
生意好,有大停車場.
設備全.要價 **$95K**
己經營6年,因東主外遷
忍痛割讓,接手即可營業
意者請**英文**電:
832-646-2461

Buffet餐館售
NW Chinese Buffet
營業成長中的餐館讓
3500呎,停車方便.
14974 NW Freeway
Houston, TX 77040
346-312-6968
832-576-2179

日本館出售
位Katy區,
新裝修,地點極佳
發展空間極大
因股東不合出售
歡迎預約看店.請電:
347-653-3338

餐館轉讓
位Spring區
水上樂園旁
中餐堂吃外賣店出售
周營業6天,生意穩定
意者請電或短訊留言:
917-969-3165

急售**Buffet店**
休士頓西北區,約4000呎
繁華旺區,設備齊全,
可改堂吃或日本店
生意穩,利潤佳,因東主
另有它業廉價轉讓,
價格面談.非誠勿擾.
832-652-1398

中餐外賣店售
位290 / 8號邊
離中國城15分鐘車程
生意穩,易操作,
適合家庭經營
星期天休息. 價錢面議
非誠勿擾. 請電:
347-206-1129

堂吃外賣店售
休士頓北Spring區
地點位置佳,生意穩定,
1800呎,房租$3500
月營業額3萬左右
包水,管理費,垃圾費
詳情請電洽:
214-392-5763

壽司店出售 Sushi Bar for sale

賺錢壽司吧轉讓
位聖安東尼奧
超市壽司Bar轉讓
位置好,生意穩.
賺錢的店.
有意者請電:
917-547-6488

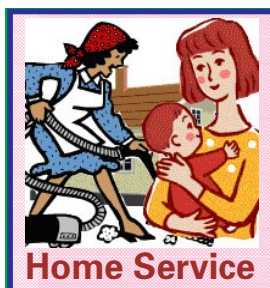
壽司吧出售
位Kroger超市內
249/Cypresswood
地點佳,生意佳
容易經營及上手.
請英文電:
346-404-8832

壽司吧出售
Kroger Sushi Bar for sale. Srping, TX
近Woodlands. contact **Jason** for more info:
832-472-0154
Kroger超市內壽司吧

中餐外賣店售
位**達拉斯**好區
約2000呎,
生意有3萬
地點好,設備齊全
歡迎看店. 請電:
469-285-1999

外賣店出售
位Spring,1200呎.
租2240(包水,垃圾)
售45,000.因股東不和,
意者請電:
720-937-6501
●另請**兼職 Driver**

新裝修堂吃外賣
日餐出售.西北區 290 / Cypress, 2個月免租,
1千8百尺有 **Drive Thru**
房租6千包水包管理費
價格面議,非誠勿擾。
意者請下午2點後電:
832-576-5280
832-525-5599



Home Service

***誠聘周末阿姨**
帶2歲女孩,簡單家務
需要有身份、能開車,
住610圈內,
酬薪、時間等具體商量
有意者請電:
281-414-5318

***誠聘阿姨**
接送小孩(高中生)上下學,做晚餐,自備可靠汽車,駕駛經驗豐富,出差時要住家,**必須會煲湯**.
郵編77024.薪資優厚.
電或短訊(普通話/英語)
281-221-9355

***誠聘住家褓姆**
家住Pearland
協助照顧小孩,
做簡單飯菜及家務
一周工作6天.
住宿有套間及電視
818-399-8253

***招住家褓姆**
家住糖城
帶14個月小孩,做家務
無需英文,無需開車
無需身份,薪優面談
有意者請電:
832-858-2691

***誠聘住家保姆**
住Katy西區,誠聘住家保姆,需身體健康,注重干淨,擅長烹飪,做家務,細心,有責任心,
一周5-6天.
薪優面談,聯系電話:
832-260-8771

***招住家保姆**
家住Katy 區,
誠請有經驗、有愛心阿姨照看小孩.燒菜,家務.周一至周六.
意者請電話或留言
713-309-5395

誠聘住家褓姆
家住610環內,能英文溝通,長期工作
照顧初生嬰兒.
$130/一天.
有意者請**英文**電:
713-294-0292

管家 家政助理 Housekeeper

糖城,高薪誠聘
女性家庭廚師
45-60歲
住宿或通勤均可
環境舒適,簡單家庭
意者請電: 孫太太
832-689-7852

糖城住家阿姨
清潔,衛生
及簡單做飯
要求勤快,誠實.
一周工作6天
薪優. 意者請電:
832-600-3342

通勤家務助理
燒菜,做家務.
會開車
周一至周五
9:00am-5:00pm
意者請電或**留言**:
713-376-7802

陪伴&看護 Health Care Service

***照顧臥床老人**
無需煮飯
有力氣
需住宿
有意者請電:
832-788-0618

陪伴&看護 Health Care Service

22世紀看護公司
以愛心耐心經驗豐富專業照顧您的家人,美國護士執照,到府,醫院及療養院,長期短期及鐘點看護.●徵**經驗看護**
請電:Sophia (通國台英)
832-287-8233

月子服務 Baby Center

***本地產婦月子**
提供個性化月子套餐
有早產兒的護理經驗
環境安全舒適
整潔衛生,房間有限.
熱線電話:劉太太
832-276-4887

月子服務 Baby Center

萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.ustxbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

月子服務 Baby Center

美好月子中心
高檔湖景別墅,經驗
母嬰護理,一流婦科,
兒科醫生及醫院,
辦理全套證件. 薪優
誠徵**做飯阿姨及月嫂**.
電:**956-559-9999**
微信**servicecenterusa**

月子服務 Baby Center

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘**護理人員**

月子服務 Baby Center

休斯頓月子中心
渡假村式的湖景別墅,
舒適,寧靜,地理位置優越
步行可到4大超市,
24小時專業月嫂
的細心珂護.
誠聘月嫂及做飯阿姨
713-410-4900
微信:**usababy333**

自助, 一對一月子服務
愛心家園月子會所:渡假式豪華湖景別墅
●產前: 自助,半自助
●產後: 一對一專職,專業高級服務
微 信 : **aixinjiayuan2**
諮詢電話 : **713-453-9584**

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●24小時資深醫生,執業護嫂,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢 : **832-359-5666**
微信 WeChat : **Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

月子護理, 接送訂票, 家政幼教
接送翻譯:機場,賭場,購物,法庭,移民局,大使館等市內$15起,每公裡$1.25 精通台/中/英/福州話.
家政: 接送(6-10歲)孩子上下學,台灣,北京幼師輔導作業及中英文,美術,數學,可做簡單家務和兩餐
產前,月子護理 : 一對一持照護理師,提供台灣,南北方月子餐,營養餐.
機票住宿 : 機票賓館一折起,高檔民宿預定.
電話 : **832-800-9035** (Dr.方)

300 Company Hiring 公司請人

300 Company Hiring 公司請人

300 Company Hiring 公司請人

大理石廚櫃公司
誠聘●**收銀員**
●**倉庫人員**
需中英文流利
有意者請電:
832-888-4693

***醫生診所請人**
誠聘**醫務助理**
能中英文溝通
意者請Email或電:
thezhenmaster@hotmail.com
281-318-1362

***請銷售人才**
電腦公司,
誠請有強大人脈.
中英文流利,P/F Time
意者請Email resume
Celinef@globalmerchant.us

***辦公室助理**
英文流利,懂中文,熟練應用辦公軟件(會測試)
會財務軟件, 工作身份合法,有辦公室行政工作經驗2年以上者優先.
有意者簡歷請投
zhangjing@oster.so

***招Limo駕駛員**
須有limo license
英文溝通良好
歡迎奧斯丁 達拉斯
聖安東尼奧帶車加盟生意穩,小費好.請電:
832-620-0006

***售後服務專員**
需中英文, 有美容工作經驗者更佳,
地點: 近59/8號
有意者請電:
305-915-0138

***誠徵員工**
近中國城公司,誠請有**CDL的貨車司機**,及 **倉庫管理員**.
周一至周五
有意者請電:
713-561-9985

全半職貨車司機
休斯頓市內線路
有良好駕車記錄,有商業駕照及經驗者優先
略懂英文,能搬運重物
位於610N和I-45.
意者請電: Ms. Zhang
713-864-3246

***石油設備公司**
招聘兩名全工
倉庫管理及**收發人員**,
懂簡單維修及簡單英語
近8號和290.
聯系電話: Blake
713-515-9047

***全職牙科前台**
中國城牙科,
需中英文流利
會訓練.
713-773-1300
txdentist101@gmail.com

***Motel助理**
需中英文說寫流利
會電腦,
位45號公路北
可提供吃住
有意者請電:
917-854-3896

***兼職會計,助理**
Part time **Account** and **Assistant**
會使用Quickbook
Word and Excel
會中英文,簡歷請送:
yqhu8888@gmail.com
電:**832-367-1161**

***櫥櫃大理石**
公司請人
誠聘**幫工**
有無經驗均可
有意者請電:
832-715-8588

***櫥櫃批發公司**
位休士頓290/8號
辦公室助理: 略懂財務基本知識,中英文流利
●**有經驗銷售員**3名
以上待遇優. 請電:
832-773-2913

***誠徵操作工**
塑膠袋工廠
近城中區,
誠徵**操作工數名**
有意者請電: 黃先生
832-867-7292

徵秘書/會計助理
通中英文,Excel操作
全職/半職,具合法工作身份,適合中年婦女.
請傳真/Email履歷至:
713-779-8472
cpaoffice588@gmail.com

***旅館請人**
德州Killeen市(胡德堡軍事基地)家庭式經營,
夫妻檔佳,需簡單英文,
薪優.距奧斯汀40分鐘達拉斯2hr,休士頓3hr
意者請電:周先生
832-613-8868

***誠 聘**
電子鎖安裝技術員
(年薪5萬+)
需出差外州,可辦身份
有意者請電:
713-271-5700

恆益門窗,薪優
誠徵**男性生產工人**
有合法身份,薪優.
意者請電:
281-261-8900
13715 Murphy Rd #D
Stafford, TX 77477

助理 / 文員
動作快,中英文,
酷電腦,快申請.
E-Mail:
apps.lkmpp2017@gmail.com

***醫生診所誠聘**
誠聘Part time會計
1小時$25, 每月1天
周末亦可
意者請電或Email:
713-858-4786
Bellaireclinic2@yahoo.com

運輸公司招聘
SK2 Trucking, Inc.
立即招聘**全職司機**
和**Owner Operator**
駕駛員必須擁有良好駕駛記錄, A執照和TWIC Card. 請電: John
415-810-4256

貿易公司誠聘
辦公室助理,中英文流利
細心負責,基本電腦軟件操作,有合法工作身份,
學生工讀可.
工作地點近 Stafford TX,
履歷寄: **jobaim232@gmail.com**

中國城名姿髮廊
誠聘和**招租**
●有執照的**美髮師**和有經驗的**助理**
全職或半職可,分成高.
●有**剪髮椅位置出租**
歡迎加盟,第一次免費
713-885-5775

刊登分類廣告
美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

誠聘員工 Company Hiring

NOW HIRING
Drilling Software Co. seeking
Office Assistant.
Proficient in MS office.
Native speaker of English.
Pls send CV to :**hr@pvisoftware.com**

***CPA FIRM**
Data Entry Clerk
highly motivated, organized, efficient, proficient in excel,word & outlook, 10-key by touch.
high school diploma.
jobs@wangcpa.com

NOW HIRING
Building Material Wholesale Company
●**Cusotmer Service**
●**Bookkeeping**
●**Sales Manager**
Email:**Victorusa2000@yahoo.com**

NOW HIRING
Freight Forwarder Assistant
R/W English/MS Outlook/Excel
Ph: **832-301-1982**
CV: **jlty2003@hotmail.com**

***Texas First Industrial Corporation Inc.**
Located in **Katy**.
API Certified BOP manufacturing & suppler for Oil & Gas industry.
Mechanical Engineer: Bachelor's degree Mechanical Engineering. Fluent in English. Previous work experiences a plus.
Technical Sales Support: Bachelor's degree; Fluent in English and Mandarin; At least 5 years' experience in oil field equipment.
Please send your resume to: **KXIAO@TFI-CORP.COM**

NOW HIRING
Receptionist / Medical Assistant
Ear, Nose & Throat clinic.
Apply in person at
9225 Boone Rd. Houston, 77099

Import/Export Co
@ Bush Int'l Airport seeking **Import/Export Coordinator**. Fluent in Chinese/English, strong @ Word, Excel & Outlook.
Full-time @ $17-18/hr.
Email: **shannonliu@airseahou.com**

***Experienced Accountant**
SW Houston Import and Export company needs an experienced accountant:
1. Must have 2-3 years or more experience.
2. Computer proficiency
3. Detail oriented.
4. Accounting degree preferred.
Send resume to: **HR.hou@outlook.com**

Office Assistant
SW HOUSTON 77072
Fluent in English & Mandarin,
Working permit must!
E-mail resume to:
jli@pannext.com

休斯頓華夏中文學校 誠聘教師
非營利性質的教育機構,具有25年辦學經驗的大型學校。目前學校發展迅速,秋季將會開發更多課程。現誠聘**中文、數學、美術、英文、西班牙語舞蹈、武術、瑜伽、國際像棋、書法國畫、機器人、物理、化學、機算機**以及**各類樂器**等專業教師。需具有相關學歷和教學經驗。意者請將簡歷E-mail至: **guan77450@yahoo.com** or **sliao03@swbell.net**

Dream Tree Family
世上面積最大品類最多的淨水專門店企業
(以韓國高科技過濾系統所制天然鹼性淨水著稱)
誠徵**水務系統技術員,櫃檯收銀員,廠房工人及銷售專員**,均須英語流利.
請電**713-988-8833** 分機**#301** 吳先生洽,
或親臨 **5757 Ranchester Dr. #300 Houston, TX 77036**

Inside & Outside Sales Professionals
90% of Dignity Memorial employees believe " My work has special meaning: This is not just a job." This is not just a job.
It is a meaningful career that makes a difference in the lives of people we serve while providing you an opportunity you will love.
Dignity Memorial is looking for **Inside & Outside Sales Professionals**.
We offer Unlimited Income Potential via a commissioned incentive package and benefits! Please contact **Marilyn Gonzales** at
marilyn.gonzales@dignitymemorial.com

Office Assistant @ SW Houston
A Wholesales company is looking for qualified candidates to **coordinate inbound, manage inventory, replenish orders**
●Detailed orientated Work with least supervise Critical thinking
●Excellent verbal and written communication skills
●Proficient in MS Office Search Engine Some
●Experience in Logistics Knowledge of US & Asia realm
●Good senses of Business Bachelor Degree or above
Legal working status **hr.importer@gmail.com**

中國最大移民公司休斯敦分公司
招聘 行政助理
Henry Global Business Development Inc.
Administrative Assistant (Biligual requirement)
Bachelor above degree is required.
1 yr above marking working experience is required
OPT is preferred. Please send RV to
mandygao@henryglobal.com

信用卡公司急聘
BANKCARD SERVICES Payment solution Provider Since 1987
業務代表多名 : 保障底薪+高獎金+高佣金 .帶薪培訓
Bankcard Services now hiring **Sales Reps**
Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus
Email : **nagib.nehme@ebankcardservice.com**
Call : **281-797-6228** Fax : **281-531-6670**
810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

韓國/越南華僑 工作良機!
越南華僑、韓國華僑 廣告銷售代理 各一名
會越語或韓語. 能中文或英文更佳.
待優, 佣金面議.
有意者請電 : **281-983-8168**
或Email : **Linda@scdaily.com**

***An Electronics company in Houston**
is currently seeking new talent to join our team.
Customer Service Representative/Logistics Specialist
- Bachelor's Degree or equivalent experience with business or supply chain background
- 1~3 years working experience
- ERP - SAP experiences are preferred
- Take full ownership of customer issues & show a strong commitment to going above & beyond
- Manages logistics operations to ensure efficient & accurate delivery of shipments
- Positive Attitude. Dependable. Takes initiative.
- Excellent communication skills (spoken & written).
- Bilingual (Mandarin & English) is preferable.

Please email your resume to
lwang@telcointercon.com, Attn: HR

EVA AIR A STAR ALLIANCE MEMBER
International Airlines near Houston has immediate openings for positions. Experience related to the position is preferred but entry-level is also welcomed. Please specify position and salary expectation on resume & email to **HOUTOBR@evaair.com**

Branch Office	Job Openings
Houston	Cargo Operation

Good communication & customer services skills, Computer proficiency, Self-motivated, Weekend /holiday/night shifts required for cargo operation.
Benefits include zero employee contribution for group health & life insurance, free/discount air tickets, meal allowance, and matching 401(k).
EOE-M/F/D/V

Kana Energy Services, Inc.
In Houston is an international manufacturing & supply company for the oil & gas industry.
Our company now has an **Accountant** position open
The candidate must meet basic requirements
1. Very familiar with Quickbooks
2. Fluent in English and Mandarin
3. At least 5 years' experience in Accounting
4. Enable to work independently
GOOD PAY, GOOD BENEFIT
Please send your resume to:
hrkana@yahoo.com

掃右方二維碼
看美南電視
15.3頻道
15.3 KVVV STV

Loan Service

生意老板 急需現金
24小時放款,免查信用
5千至20萬,快速簡易
電Sara黃
718-709-4536

賣粽子

好消息,粽子
端午節到了
現在接受預訂
廣東五香鹹肉粽2.5元
豆沙棍水粽2元
預約電話：黃師傅
832-638-6104
713-517-2803

房屋檢驗 Inspection

奇妙專業驗屋
德州認可專業驗屋牌照
能操粵/國/英,
報告詳盡附圖解,助你
購屋決策,收費合理.
請電梅先生或電郵:
832-282-5810
ahi_tx@yahoo.com

刊登分類廣告
美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

店面其它租售 Business Opportunity

*黃金舖位,穩定生意出售
中國城多年穩定零售生意出售.
年收入約6-8萬,
售價8萬,增長空間大,
可轉讓或合作,適合家庭經營,新移民投資.
有意者請電:
713-918-9999

急售!高級美容院
地點: Pearland Town Center
美容院 約 3000 sq ft
店裡可提供美髮美容及按摩服務
客源主要爲外國人,
店不需重新裝潢,已有髮型設計師工作
意者請洽: Lisa **713-575-1307**
Email: **pearlandsalon1@gmail.com**

*手機店轉讓
位德州西部 Midland
METRO PCF 連鎖
加盟店,生意穩賺,
容易經營,管培訓,
創業好機會. 請電:
314-818-8888

Texas City
20年乾濕洗衣店
操作簡單,
生意非常穩定,
每月定賺八千至萬二元
東主榮休,賣價超相宜
請電: 楊先生
713-819-0908

旅館出售
德州Killeen市
18房, 售$599,880
距 奧斯汀40分鐘
達拉斯 2小時
休斯頓 3小時
可貸款. 請電:周先生
832-613-8868

600 Real Estate 房地產租售

*房屋分租
靠近糖城, WelFresh家
樂超市/Lexington小學旁
生活便利環境舒適,包
水電,網路,洗衣,烘乾機
1-2房, 衛浴共用,
可包家具. 請電/簡訊
281-781-4349

*吉屋出租
走路5分鐘到敦煌
金城和美南銀行後面
屋況極佳,三房兩大廳,
高級廚房,全新地板,獨
立車房,獨立出入,獨立
後園.有監控器.2290尺.
電:**917-681-9948**

中國城吉屋分租
金城銀行後第一條街
搭公車方便,安全安靜
供水電,網路,
月租$290, 少炊
意者請電:
832-283-0285

雅房分租.看護
誠徵**看護**及**雅房分租**
糖城環境優雅安全
5分鐘到大華超市
傢具齊全,電腦高速上網
Clement高中學區,
832-287-8233

中國城餘房租
包水電,上網,洗衣
傢具, 日租可
歡迎年輕人入住
月租$350. 請電:
832-613-4007

中國城House
多間單房分租
金城銀行後第三條街,
附網路,家具.
日租,月租$300-$400
有意者請電:
713-384-5102

黃金廣場二樓
辦公室分租,已經全面
裝修,有隔間和辦公室
會議室公用,全部面積
2000平方尺,欲分租部
分空間,租金可商談.
聯系電話：李
713-371-7716

如意公寓出租
中國城中心,**1房/2房**
專業管理公寓,舉步
直達商場,超市,銀行.
2號公車直通醫療中心.
有不同款式可供選擇
電:**713-981-0137**

盛世商/住公寓
辦公室分租
9219百利大道
(中國城)
1室1衛 & 2室2衛
有意者請電:
713-771-1515

順心民宿
敦煌廣場旁邊,獨立屋,
有多間套房.家具齊全,
水費,電費,網路全包.
提供米麵油.拎包即入住
長租,短租,日租均可.
電: **713-298-6849**
另有接送服務

旅遊短租
糖城/密蘇里交界
6號公路
豪華河景渡假墅
出租(全新)
意者請電:
713-453-9584

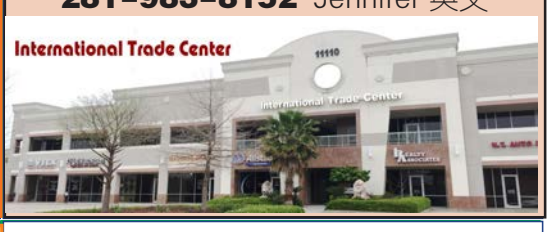
中國城 全新建造 "聯合賓館" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路,富國銀行後100呎)
Tel & Text : **832-488-8399** 微信 : **villacorporate**
- 位於中國城中心
- 兩臥室+會客廳+廚房+衛浴+中央空調.
- 包水電,WiFi,家具,代收信件.日租月租皆可.
- 爲商務,移民,醫療,待產,探親,旅遊最佳選擇.
- 接受支付寶 / 微信支付
- 可以微信訂房

六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,
乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

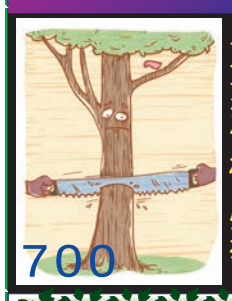
休士頓民宿租 Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式
套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),
無限上網,傢俱水電包.拎包入住,免簽長約,
月租特優. 1房/1廳/1浴, 獨立進出.
最少1個月起. Line/微信: **houstontours**
832-640-3888 Ruby 陳碧如
●中國城辦公室出租, 小間(已租),大間$585

*王朝商場舖面出租
一樓最佳生意位置,
1400呎-6300呎 可供選擇
適合各種風味餐飲和零售店
意者請電:
713-995-8668

ITC多間高雅辦公室租
環境高雅, 安全, 安靜, 包水電, 免費高速
光纖上網, 辦公傢具, 近中國城5分鐘.
有大停車場。共多間辦公室出租,$500起
(#201, #215)
281-498-4310 Linda 辦公室
281-983-8152 Jennifer 英文



International Trade Center有多間高級辦公室出租
環境高雅, 安全, 安靜, 包水電, 免費高速光纖上網及辦公傢具,
近中國城5分鐘.有大停車場。
共有4間辦公室出租, $500起. 歡迎參觀.(#201, #215,)
搶先租 **選好位**
請電: **281-498-4310** Linda **281-983-8152** Jennifer 英/西

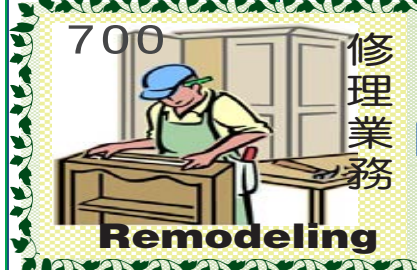

700 專業砍樹服務

專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,
栽花,種樹,鋪草皮,修建
帶克,籬笆,建水泥小路
鋪地磚,清理水槽,清垃圾,
搬家及一切雜活.
全市最低價60元起
832-969-5083李

美南新聞

Texas Shutters
Plantation Shutters
(植入式百葉窗)
30年老店,美國制造
免費上門估價
中文熱線:
832-943-6552

PN Pro Glasses門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential 商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語 : **346-561-2430**



700 Remodeling 修理業務

大都會裝修
住宅,餐館 大理石
地磚,地板,地毯
內外油漆,衛生間改造
質量保證,免費估價
請電: 楊先生
832-759-1330

金平裝修
專業室內外油漆,地板,
磁磚廚房,浴室翻新,
大理石,隔間,籬笆水槽,
房屋維修,高壓清洗地面
質量保證,保修二年.
請電 : 周先生
281-725-7984

房屋修理
幾十年房屋修理公司
房屋漏水,地基下沉
內外牆,天花板,浴室
車庫,後院.價格合理.
所有大小工程質量保證
713-515-7652
mgfix.com

北方裝修
油漆,櫥櫃安裝
地板,磁磚,隔間,浴室,
室內外維修,
免費估價.
十年專業裝修經驗
請電: 李先生
832-306-4467

河北裝修
商業住宅,內外油漆
地板地磚,洗 手 間,
廚房翻新,房間改造
水泥地,籬笆牆,水電
木翻新等.小修小補
保證質量,價格公道
832-846-7828

KATY安裝修補
安裝及排舊換新:
排油煙機,家俱,室外涼
亭(Costco). 坐便,水龍頭
燈,窗簾,攪碎機等..
貼牆壁紙,壁畫,油漆,
地板. 電話: 朱先生
626-420-5588

客通裝修公司
Actoon Cmpaney LLC
專精於內外油漆,地磚,
地板,浴室廚房,內牆外牆
空調,水,電,風水測位等,
均有優選的合作方
爲您提供貼心服務。
質量保證、價格合理。
832-279-1667楊

大連韓師傅
具有二十年裝修經驗
的韓師傅,精通水電、
衛生間改造,理石櫥櫃,
室內外塗料,各種地板,
更換各種門窗熱水爐.
電話:
832-815-4143

58 Remodel
專業承接各種房屋
內外裝修,翻新,整修,
Flip.由Referral提供
價格質量包您滿意
百萬工程保險. 電:
832-398-9243

天天裝修
內外油漆,地板地毯
櫥櫃安裝,高壓衝洗
室內清潔,小修小補
免費估價
價格合理,質量保證
提供商業保險
713-371-2713

世紀裝修
房屋內外油漆,
地板磁磚,
衛生間,廚房改造,
廚櫃安裝,
價格合理,質量保證.
832-640-2158

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

專業住宅裝修
20多年的裝修經驗
櫥櫃,檯面,油漆,木工
地板,地磚,門窗,圍欄
水電等...
質量保證,免費估價
917-214-8738

700 Remodeling 修理業務

恆豐裝修公司
台灣專業,政府註冊,
承接:舊屋翻新,水槽,籬笆,
涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃
安裝,木工隔間,磁磚,實木
樓梯,木地板,廚浴改建,
內外油漆,屋內外全部工程
832-366-7510洪(國台)

最便宜裝璜公司
公司住家 內外油漆
房屋翻新 房頂補漏
水電維修 更新浴間
地磚理石 地毯地板
價錢便宜，質量保證
281-323-0818 Tony

山東裝修
內外油漆 地板地磚
庭園灑水 庭園美化
籬笆涼棚 房屋維修
隔熱紗窗 浴室更新
品質保證 信譽至上
832-398-8321

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185國粵語

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
二樓樓梯圍欄,
精優價廉.以上工程,
保修二年.請裝修工人
281-323-9938王順

標 準 裝 修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內
外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

正翔裝修工程
商業住家,水電維修
房屋翻新,地板地磚
籬笆車道,灑水系統
專業更換熱水器,軟水器
價格公道,經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

誠意裝璜公司
承攬各種商業裝修,櫥櫃
大理石安裝、整棟房子
翻新,廚房浴室翻新,室
內外油漆,鋪地板樓梯.
水泥面,做籬笆,小修小補.
281-787-1283
832-898-8832
●另請裝修工人

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

潮江裝修
廚廁改建,地板磁磚
內外油漆,木工水電
廚櫃理石,檯面安裝
香港師傅,專業守信
請電: 陳師傅
832-629-2688
誠聘裝修師傅

頂好裝修
餐館翻新,維修,電,換
熱水爐,磁磚,木地板,
油漆,衛生間改造,紗窗
廚房大理石檯面
25年經驗,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電 : 發達
646-713-4928
917-832-3732

盛家裝修
住宅,餐館,大理石,地磚,
地板,樓梯,內外油漆,水電
木工維修,衛生間改造
噴泉涼棚,籬笆水槽,
冷氣維修安裝.
質量第一和保證誠信
832-282-8746李

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

建順裝修
政府註冊,30年經驗
房屋整修,內外油漆
精細木工,理石櫥櫃
涼棚籬笆,加建改建
防盜門窗,水電維修
832-715-3879馮

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658粵
832-909-3686國

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:
代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,
磁磚,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)

700 Remodeling 修理業務

*** 萬福•裝修公司 ***
政府註冊. 承接各種大小工程,
有多年經驗豐富裝修師傅。
您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板
磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等..
有專業裝修師傅就是您的質量保證.
誠信爲本,價格公道. 免費估價.
電話 : **832-380-1166** 李師傅

福州裝修公司
政府註冊 。 一條龍服務
承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,
布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 832-748-1359
老江 (國,福州) ●另請**磁磚裝修工人**

滿意裝修公司
一流木工技術和20多年經驗,政府執照
200萬保險,所有工程,二年的質量保證.
承接 : **餐館/商業/住宅 各種工程**
質量,價錢和時間,讓您滿意.
電 話 : **713-298-4966**

美 滿 裝 修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588張 ●另請工人

百家裝修公司
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
油漆,餐館翻新,地磚,地板,
廚房,衛生間建造,保修三年.
電話/微信 **281-818-3505** 鄭師傅

誠 信 裝 修
大理石、廚櫃、衛生間改建，磁磚、地板,
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅
歡迎來電 : 832-630-1850 田師傅

飛魚建築裝修公司 FY Construction Inc
專業更換房頂Roofing,安裝外牆面Hardie Siding
承接大中小商業和家庭裝修建築工程。
專精需要政府檢驗的商業建築維修工程。
承建水泥路面，停車場，陽台等水泥工程。
有保險水電執照，講中文英文。免費估價.
改正建築物違規，Correct building code violation.
在院子內建遮陽蓬,Build Patio Cover. 招熟練工人
請電: 於先生 **630-408-2201**

實惠工程公司
專精商場,廠房等需政府許可之建築,
擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工
州政府執照，百萬保險，
價格合理，質量保證，
所有工作均有一年人工保證。
請電:顧832-867-1098 (另請木工)

永 固 裝 修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~~ 經驗豐富，信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

時 代 裝 修
~~~ **20年各種裝修工作經驗** ~~~
承接 : 餐館 / 住家 / 各種工程
精通安裝廚櫃,大理石,木地板,磁磚,
翻新浴室,油漆,水電維修,各種室外維護.
免費估價, 如有工程質量問題, 全程維護.
請電 : **281-827-7773** 連師傅
●另請裝修師傅
~~~

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

搶先看 『分類廣告』 請參照以下方式
●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"分類廣告" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告
再點擊黃色圖片, 最後點選右圖
>>> 點選進入 看報紙版分類廣告
即可閱覽7大版分類廣告

玻璃門窗專家
Door/Window Glass

PN Pro Glasses門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語 : **346-561-2430**

屋頂,外牆
Roofing & Siding

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170韓

房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害,房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償, 拿不到
賠償,不收任何費用
免費檢查&估價.諮詢電
713-732-8802

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

地毯清潔
Carpet cleaning

***好運地毯清洗**
特價家庭,商業清洗,
地毯,地板,磁磚.
水淹後一切服務.
地毯伸展,
高壓清洗牆壁,水泥地
清洗冷暖氣管道清毒.
832-620-9788

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,
沙發,淹水後清潔.
住家.辦公室.旅館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:713-557-0074
281-565-4788Minh

快捷(Express) 地毯清洗
採用高效率大型車載式蒸氣機,
專精清洗餐館, 辦公室,住家地毯,
15年經驗.
國/台語: **832-513-8453**
English.廣東話: **832-812-5502**

700 庭園美化
Gardening

劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院積水,挖根,擺設
圍籬,樹木嫁接與移植
造石山,魚池,花架,
盆景,溫室,涼亭,陽台.
修行道不平,多年經驗
中:**832-670-9559**
英:**713-517-2717**

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼
亭,魚池,地板,磁磚,電
路,水路,招倒垃圾、餘泥
及以上各種維修.國粵
832-818-3185吳

磁磚/櫥櫃/大理石
Granit & Cabinet

專業櫥櫃大理石
多年經驗
免費設計
價格合理
意者請電:張先生
832-382-7058
請工人,有無經驗均可

地板銷售安裝
700 Flooring Service

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

地板銷售安裝
700 Flooring Service

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意
復合地板,安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

Shutters 百葉窗

Texas Shutters
Plantation Shutters
(植入式百葉窗)
30年老店,美國制造
免費上門估價
中文熱線:
832-943-6552

通水管 排污

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

水管, 通水管
免費估價. 儀器檢查:
漏水堵塞,地下,牆壁,
天花漏水,通下水道,
不通不收費
安裝軟水器,馬桶,垃圾機,
浴缸,淋浴池.裝排水口
改下水道.換全屋水管
832-829-1860黃

通水管 排污

爽快水管專業
專通下水道,儀器檢查,
漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水
管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,
馬桶,浴缸,打碎機.7/24
832-600-6300 劉
通粵/國/英/墨西哥

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井**,
洗衣店**水井**,
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

水務電器
Electrical
700 Plumbing Service

電器 Plumbing Electrical 水務

Long's專業修理
多年經驗Sears'專業技
師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱,
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,
熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

水電服務公司
執照電工.經驗豐富.
灑水系統,家電維修,
水電新建和修理,
洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐
打碎機,下水道,
281-610-2068

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

Sam專業維修
家庭/商業冷暖氣系統
冰箱、熱水爐、洗衣機
烘干機、家庭水電
花園澆水系統
請電:蔡先生
832-571-4093

居家空調水電
洗衣烘乾,熱水爐具
冷暖空調,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

專精各種漏水
舊屋水管換新,
屋頂,地下漏水
修換熱水器
281-701-3505 郝
832-217-6958 修

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國注冊公司 | 工作於美國大公司十余年,
百萬工作保險 | 精通各種住宅,工業,商業建築的
高級電工執照 | 新建,改造,安裝&維修,已承接大型
免費評估價格 | 工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,
保證服務質量 | 倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

水電專家 廖先生832-875-1568
熱水爐,打碎機,洗碗機,電錶箱,插座,開關,
水電改路,房間沒電,安全開關,門鈴,吊扇.
漏水包括 (地下,牆壁,天棚,水管,洗管盆,洗手盆,
馬桶,水龍頭,沖涼房,浴缸)
下水道堵塞 (即叫即到，不通免費)
小問題(免費電話指導)疑難雜症(免費估價)
水電專科 20年經驗,保修90天

冷暖電氣
Electrical & AC

700 冷暖電氣
Electrical & AC Service

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

簡師傅冷暖氣
住宅/商業:專業維修
安裝,檢查,保養,
清理管道,消毒.水,電
水管,家裡小修小補,
多年經驗,質量保證.
誠信服務,價格優惠.
832-417-9937

信譽冷氣
各種品牌
冷暖氣維修及安裝
誠信專業,服務至上
政府認證,持牌技師
832-275-8333
張師傅

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861李

空調安裝維修
免費檢查
冷暖氣維修
修不好不要錢
請電: 肖師傅
832-403-5839

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James張
713-253-5086

精藝冷氣水電
冷暖工程,家用電器
廚浴設備,修換水爐
住宅商鋪,節能空調
漏水斷電,**急修急通**
請電: 蕭師傅
832-490-7988

大氣空調公司
商業/住宅冷暖氣,
餐館制冷設備
保養、維修、安裝
水務、更換熱水爐!
質量保證!價格優惠!
德州認證技師.王師傅
832-287-8509
832-788-8199

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

朋友冷暖氣 Goodman
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃.洗碗機,油爐.
Coca Machanine,
Steam Warmer
281-871-8338
832-564-5225

700 冷暖電氣
Electrical & AC Service

精準冷暖氣 & 冷凍公司
AirTuner (各種品牌)
●住家及商業：保養維修、更新.
●德州執照 **TACLA 80788C**
●高額保險：價格公道
任美國最大冷暖氣公司資深技工
P.J. 陳： **832-367-1098**

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

普樂冷暖氣
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理Goodman產品, 特價$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.
政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意.
832-807-3005

吉順冷暖氣公司 Amana
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統
抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤
服務第一, 持牌技師, **TACLA28230C**
商業/住宅. 歡迎比較.
給我找最好的冷氣維修

700 門窗專家
Garage Service

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

700 鐵工廠
Iron Works

誠實鐵工廠
經驗豐富,保證滿意
專業修理/更換/制做
各種鐵門,窗,
後院鐵欄(包括木制).
車庫門,餐館不銹制品
焊接,家用水電等修理
832-513-0070

泰平鐵工廠
經營多年,專修
鐵門護欄, 碰撞銹蝕,
餐館設備,爐頭,
工藝鐵門.
金屬構件加工.
www.taipingironworks.com
281-785-9895劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,鋁,不銹鋼
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-420-4376

范氏鐵工廠
防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。
加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,
鋁材焊接工作 。
保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889 (中文)
地址: **9240 W. Bellfort. Houston, TX 77031**
●另請**焊工師傅**, 無經驗者可培訓.

Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區,
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾
本公司提供**免費**的估價.
32年專業經驗. 專業白蟻檢測及殺蟲服務.
電話(英文): 281-437-4329
(中文): 281-515-6553

分類廣告請注意事項

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
英文字母及數字二字為中文小字一字，空格標點符號均需計算。
※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
●廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
●廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
●廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天為限。
●分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
●刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
●本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)
訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code
Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
●截稿時間：星期一至五3:00pm /星期六11:00am
截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

SECURITY NOTICE
安全監控系統

監控、音響系統
超低特價
設計,安裝調試,維修
行業15年經驗=品質
及時售後服務=誠信
專業維修各種故障
~驚喜熱線~
832-433-3311

監控安裝
高清監控攝像頭$29起
監控安裝每一路$65起
四路特價
沒有月費,手機遠程觀看
工廠直營,有安裝執照.
電:**713-779-8788**
倉庫:**9947 Harwin Dr.**

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

700
各種維修服務
Computer Service

電腦,電視,手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售4K超級電視盒

房屋檢驗
Inspection

奇妙專業驗屋
德州認可專業驗屋牌照
能操粵/國/英,
報告詳盡附圖解,助你
購屋決策,收費合理.
請電梅先生或電郵:
832-282-5810
ahi_tx@yahoo.com

玻璃門窗專家
Door/Window Glass

PN Pro Glasses門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語 : **346-561-2430**

Loan Service

生意老板 急需現金
24小時放款,免查信用
5千至20萬,快速簡易
電Sara黃
718-709-4536

刊登分類廣告
美南日報
Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
美南分類廣告NICOLE
微信:AD7133021553
Call: 281-498-4310

車輛買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞車
動或不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

車輛買賣
Car for sale

上門現金收購買賣二手車
●現金收購舊車、碰撞車
高於Trade in 20%
●另有大量二手車轉讓
網址: westsidemotors2.com
請電: 646-633-0149

800 汽車保養修理

Auto Repair

李氏修車行/汽車買賣
換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134
6天營業 周一至周六: 9點~6點

Loan Service

生意老板
急需現金
24小時放款,免查信用
5千至20萬,快速簡易
電Sara黃
718-709-4536

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數Week / 格數Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳真): 832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Wechat(微信): AD7133021553
Click(上網): today-america.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday: 8:30am-5:30pm
Saturday: 9am.-12pm
上班時間:
週一至週五: 上午八時至下午五時
週六: 上午九時至十二時

e-paper: www.today-america.com 點 "分類廣告"

美南新聞分類廣告 公告欄

我們的網站點擊率已高達38,200以上,
是最受歡迎的 招工/買賣/宣傳 最佳平台
目前也推出夏季促銷活動,
只要您已刊登美南新聞分類廣告
即可享有刊登一次『 5元 』的特價活動
請微信: AD7133021553
或致電: 281-498-4310

接送翻譯導遊
機場,移民局,打指模
遊輪,監理所,Outlet,
醫學中心,Galveston,
太空中心.25年經驗.
歡迎來電預約:
713-480-7176
(7人座)長短途包車

請刊登
美南新聞
分類廣告
效果最好

功夫,按摩,穴位法
打通人體全身經絡,
調整各類功能障礙,
改善病痛
達到康復效果.
(由女專業執掌按摩)
713-894-0928

艾灸 針灸
專業調理
頑固性濕疹,
手癬,足癬,牛皮癬
風濕病,全身疼痛等
346-763-0172

陽萎早洩疝氣
針灸師專業幫您
處理陽萎早洩,小腸疝
氣,前列腺肥大,尿頻,
尿淋漓等..難言之癒.
最大限度,還您
男子漢尊嚴. 請電:
832-552-2645

1000 Massage Service 按摩服務

1000 Massage Service 按摩服務

*水嫩模特兒
性感洋妞
全套服務
早11點-凌晨2點
832-279-9866

*星星*月亮*
新人漂亮
年輕可愛
服務熱情
環境優雅
休士頓中國城77036
832-275-0946

台灣學生妹
如意新張
女孩年輕漂亮
早上10點-凌晨2點
713-815-8849

影視嫩模
三線明星
早上11點-凌晨1點
281-639-0654

凱 悅
實惠的價格
輕鬆的享受
早晨11點-晚8點
832-359-6141

心 如 意
柔情台北
新人新張
溫馨舒適
帝王享受
832-297-6612

心 語
溫馨舒適
柔情按摩
特價 $40
346-803-9020
346-317-6642

眞愛台北
全面換新
技藝超群
歡迎舊雨新知
832-630-3343

新店新人新管理
經驗,年輕,漂亮的女
按摩師.熱石,熱毛巾
環境乾淨漂亮,
黃金廣場內
9968 Bellaire#250 B
832-296-0818

女生宿舍
新店新人,美女如雲
任君挑選,
價格合理,服務一流,
休士頓中國城77036
713-459-5895

云水遙
新人連綿,年青漂亮
活潑可愛,熱情周到
耐心服務,君莫失緣
中國城, TX 77036
832-217-4643

高級SPA
漂亮氣質東方美女
早9點-晚12點
休斯頓中國城
歡迎電話預約:
832-988-7118

*廣納賢才
美容,按摩,足療,針灸等
相關職業技師。
新手,熟手,高手,多面手
熱衷美與健康事業並
潔身自好者.Katy 新區
電:281-746-4702
~歡迎投資合作~

*SPA招聘
達拉斯附近,請有執照
女按摩師,40-50歲間
形象好,手法好,重人品
這裡生活穩定,大費
高,小費好,有住宿
100%正規店,色情免談,
電:469-910-5288

*KINGS SPA 誠聘
●前檯接待兼收銀
女性,英文流利,懂越語者優先.
●男女按摩員
需有經驗,有執照.
有意者請電: 713-503-9999

*誠招女按摩師
SPA急聘執照女按摩師
本店五年歷史, 環境優雅,
收入穩定,包住宿.要求
技術好,人品好,肯吃苦.
年齡不限,簡單英文.
休斯敦北部 Woodlands.
(絕對色免). 請電:
626-381-8865

合作伙伴+請人
繁忙正規床腳店,
因人手不足,
尋有緣人合作,
另招男女按摩師,
一年以上經驗,乾淨,
素質好.中國城有接送
281-525-6289

聘女執照按摩師
位249&1960,純床店,
要求正規專業按摩,
日工4-6客,
待遇:提成$30/小時,
電:713-517-4177
●另有按摩店出售
長期有效,可保留可轉發

高檔按摩店
位白人區按摩店
薪優,請女按摩師
小貴好,環境好,
客源穩,提供住宿
有意者請電:
713-820-3818

誠請女按摩師
白人區按摩床店,
離中國城開車45分鐘
最好是有德州執照優先
有經驗,45歲右左,
人穩,事少,少許英文,
可以住店. 意者請電:
832-434-2999

請執照女按摩師
Part time/Full time
有執照,50歲以下
有責任心,工作認眞.
位於45號南
高檔白人區,大費小費
都好,環境輕鬆.請電:
832-993-5759

老美區按摩店
"急聘" 全工和半工
女按摩師,需有執照
生意好,大費高,小費好
位高尚白人區
有意者請電:
832-398-5977

*高檔按摩店
老店,誠聘女按摩師
45歲以下,有執照,
有經驗,態度認眞,
全工或半工均可.工作
環境好,客人素質高.
832-899-1158

誠聘女按摩師
離休士頓3小時
Temple地區,誠請
有按摩執照女按摩師
生意穩,小費好.
可提供住宿.
832-339-0511
281-797-5808

*請兼職
45南36出口純正規床
店,請兼職(女),周一至三
四年老店,客源穩定,
要求能吃苦耐勞,
年齡不限,
有經驗,有執照者優先.
電: 832-417-4410
色情勿擾

Galleria美甲店
●招做手做腳美甲師,
全職半職,薪資面議.
●另招收學員.
意者請聯系:Jessica
516-554-6639
微信:jessicali0620

*床腳店轉讓
位聖安東尼奧HEB
超市旁,床腳按摩店轉讓
出租/入股均可
2房6腳椅,洗衣,烘乾
洗澡等設備齊全.請電
210-251-0892

*按摩店轉讓
休士頓老美好區
多年老店,
無不良記錄
意者請電:
832-212-8862

*按摩床店出售
休士頓海邊,
客人素質高,
小費好
誠心想買店的請撥打
832-434-2999
非誠勿擾

正規按摩店售
45號南,離中國城45
分鐘,白人區4腳3房,
1200呎,鄰超市,人流
密集.生意好,收入高
因店主有其他生意,
故出售. 意者電聯:
832-287-8292

休斯頓按摩店
靠近610,位置好
面積1300呎
有洗衣機,烘乾機,
浴室,衛生間,前後門
無不良記錄,房東不
查信用. 意者請電:
832-367-8022

急售!高級美容院
地點: Pearland Town Center
美容院 約 3000 sq ft
店裡可提供美髮美容及按摩服務
客源主要爲外國人,
店不需重新裝潢,已有髮型設計師工作
意者請洽: Lisa 713-575-1307
Email: pearlandsalon1@gmail.com

德州海邊城市新裝修按摩店轉讓
由於家庭搬遷,不能經營,
按摩店地理位置好,房租低,已經在網
上打了廣告,每天都有客人打電話問什
麼時候營業,有想開店的朋友,
手續齊全,誠心買店的朋友請打電話,
承包也可以. 832-206-4595

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

中國城名姿髮廊
誠聘和招租
●有執照的美髮師和
有經驗的助理
全職或半職可,分成高.
●有剪髮椅位置出租
歡迎加盟,第一次免費
713-885-5775

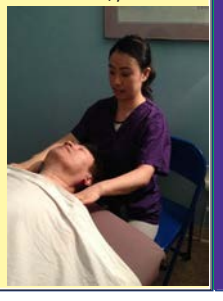
專精按摩執照
個人,開店:申請,補發,
更新.繪制/設計店面平
面圖.協助處理德州執照
發放局或市政府開給店
的違規通知.聯邦認證
考試補習班,執照更新證
足療學習證. 陳老師
832-713-0806

Phoenix School of Massage
●學校提供優秀學生 "全額獎學金"
(學費全免). 申請者:需會中英文
●結業證書終生有效,可用於全美46各州
成爲有合格牌照的按摩師。
●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作
詳情請電: 832-892-9618 Demi

按摩執照更新
州政府批准
常年開辦按摩執照更新班
並提供開店咨詢,代理申請
個人、公司執照和經營許可證.
832-985-1188 王老師

按摩.跌打針灸研習所
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士(美國)
協辦申請按摩師,開店執照,
聯邦考試庫題練習。按摩師執照更新班.
按摩穴位及中醫針灸基礎傳授班
按摩業及移民法律諮詢顧問
832-863-8882 謝老師
7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

HFE正規專業按摩學校招生
英文: 713-528-2097
中文: 832-231-5279
地址: 4141 Southwest Fwy #510
Houston, TX 77027
500小時按摩課程培訓 (MS0098),
中英文授課



報名請從速,名額有限
● 9/2018 開新班
(白班) 9am- 2 pm
(晚班) 5pm-10pm
●按摩執照更新班.

FMS(永泉)德州正規按摩學校
招 生
500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課. 學費特優.
●7/6/2018 開新班(白班),3個月內畢業.
●針對聯邦考試進行復習 (免費)
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: 713-771-5399
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

Phoenix School of Massage
●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008
●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.
●正規教學已達32年之久,校長親自授課.
●可在德州執照局網頁輸入辦學許可證號查詢
學校記錄, 本校無任何違規不良記錄.
●學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可
用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂.
●南校區新開班: 9/10 (白班)
常年招生,報名請預約. (提前報名有優惠)
832-892-9618 Demi 713-781-0140(O)
微信: DreamGirl_9311
網址: www.themassageschool.com

美南新聞 分類廣告 專頁

Free e-Newspaper Classified AD. Email: cla@scdaily.com

Tel : 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
微信: AD7133021553

英文班招生
Registration

教英語寫作
服務中大碩學生成人
兩萬頁文本原創
25年美國技術寫作經驗
德州執照工程師 MBA, CT, $25~$30每小時
電話：Richard
832-744-1092

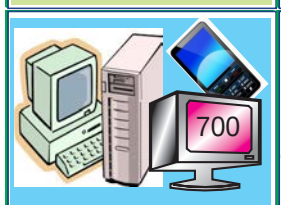
英文班招生
Registration

教 授 英 文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype:**david.b.browning** /Wechat: **Teresina1only**
832-788-3383 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://**davidbrowning.trustab.org**

Gun License 申請帶槍執照

德州帶槍執照
中國城軍火庫
可在全美38州携帶
全課程半天完成$100
(外州駕照可申請)
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

美南分類廣告NICOLE
微信:AD7133021553
Call: 281-498-4310



各種維修服務
Computer Service

電腦,電視,手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售4K超級電視盒

寵物園地
Pet for sale

世界名犬
持美國養狗執照,有高檔法國斗牛犬,波士頓,巴哥,長毛花臘腸,柯基,超小型泰迪,長/短毛吉娃娃等名犬優惠出售.
寄養,出售各種寵物,名犬對外配種,收購小狗
832-969-5083李

狗狗寵物美容
Pet Grooming

JuJu's寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近 Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

狗狗寵物美容
Pet Grooming

好狗狗美容院
- 專業資格認證, **提供全套貓、狗服務**, 經驗豐富，手工剪毛.
- 寵物寄宿，精心照顧.
- 收費合理，全天營業.

請電:**281-741-8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

取消交通罰單
Defensive Driving

安全班學校
取消法院罰單,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周**二,** 周**日**有班
其餘時間,請電話預約
9:30am MT駕校內
6201 Corporate Dr.
832-863-8882

駕駛學校
Driving School

MT (好運)駕校C2287
筆試路考一站式24小時內可考取駕照,休市中國城唯一一所筆試及路考集中的駕校,週一至週日都可路考,中文筆試,中英文路考$75.
旅遊 B1B2 都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明上課.
- 成人(18歲以上) 中文筆試 周三、周六 9:30am–4:00pm
- 青少年(15–17歲) 天天開班,無須等寒假暑假.

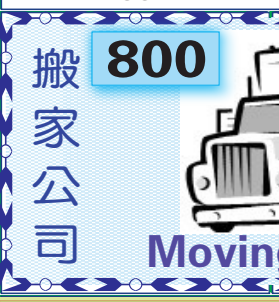
十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規.
6201 Corporate Dr (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)

美南駕校
中文普通話授課,保送筆試,
筆試後本校可考路試,
成人筆試班: 星期二,六,10am–4pm,
B1,B2旅遊簽證,可考駕照
青少年班(15–17歲): 隨時報名上課
安全班,取消罰單: 每週日有班
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226王先生

駕駛學校
Driving School

DPS指定 王朝駕校 路考第三考場
DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試,
在本校一天可完成筆試, 2 –5天可安排好路考,不用排隊等30天.
筆試班: 星期二五六,考筆試,隨時報名.
路考班: 可安排二個工作天完成. **中學生青年班**: **8/6**開新班
安全班: 每月2次 **8/5, 8/19** 歡迎B1B2旅遊探親Austin,Dallas外地學員
9600 Bellaire #120. Houston (百利大道 王朝商場內120室)
電話: **832-633-5555** 周師傅

趙教練筆試班–成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽：趙教練
713-277-5790
832-859-2519



搬家公司
Moving Service

800

搬家服務
Moving Service

大象搬家公司
專業搬家/搬貨
Ikea, Costco購物
長短途運輸
請電:
832-966-6077

Discount Movers
~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
已有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281-879-9116
832-875-4982

= 搬 家 =
$58
832-613-4007
Amy

好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通:國/英/粵語

聯合搬家公司
公寓住家，公司搬運
碼頭提貨，代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:713-783-3789通
713-270-2050國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞,每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
- 洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
- 紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
- 台灣分公司 **03-327-5533**

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證,價格便宜,**32** 年專業經驗,免費到府估價.
往Austin,Dallas, San Aotonio特價優惠.
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽 : 281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,
工作保證, 信譽第一. 24小時服務
免費提供紙箱. 請電: **832-561-7776**國
- 本公司有12人座奔馳麵包車出租

西 南 搬 家
(O)281-933-1555
(F)281-933-2953
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmoving.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
- 公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
- 市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
- 政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

****搶先看****
『分類廣告』
請參照以下方式

- 手機: 請點左上角"三條橫槓", 再點擊黃色圖片,
- 最後點選右圖
- 下選"**分類廣告**"
- 電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"

today-america.com 今日美國

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

即可閱覽7大版分類廣告

今日美南

多元服務
Consultant

全美華人服務中心
接送翻譯:機場,賭場,購物,法庭,移民局,大使館等市內$15起,每公裡$1.25 精通台/中/英/福州話.
家政: 接送(6–10歲)孩子上下學,台灣,北京幼師輔導作業及中英文,美術,數學,可做簡單家務和兩餐
產前,月子護理: 一對一持照護理師,提供台灣,南北方月子餐,營養餐.
機票住宿: 機票賓館一折起,高檔民宿預定.
電話: **832-800-9035** (Dr.方)

翻譯接送
Translation

接送翻譯導遊
機場,移民局,打指模遊輪,監理所,Outlet,醫學中心,Galveston,太空中心.25年經驗.
歡迎來電預約:
713-480-7176
(7人座)長短途包車

800

機場接送
Transportation

小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

機場接送
Transportation

*接送*住宿*
機場,灰狗站,移民局,領事館,接送兼翻譯,機場超低價。
拼車,回程車 30%折扣
●安排長短期住宿●
安排住宿,有女房,單間(無線上網,可炊)
832-421-6698

天天接送
機場,醫療,購物,旅游
周邊城市,旅游包車。
中英流利兼翻譯,
5人SUV,十年駕齡,
安全誠信,舒適准時。
電話 **346-290-9278**
微信 **tiantian24365**

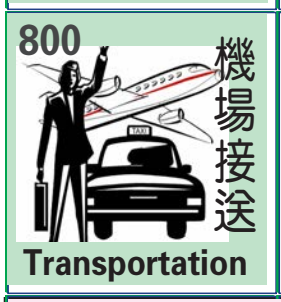
兄弟接送
休斯敦到機場,碼頭,
賭場,法庭,移民局,交
通局(代理填表)接送。
專職電腦,網絡維護,
監控安裝。
Dave張:(微信同號)
832-276-3838

*誠信接送,住宿
家庭住宿(單間,套間)
旅遊,長短途接送,
就醫,訪友.
誠信安全,準時可靠,
運動豪華8人座.
24小時服務. 電: 王
713-367-6025

老 廣 交 通
24 小時服務熱線
713-874-4235
832-282-1118
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

阿川接送
*民宿 *家庭旅館*
機場,碼頭,賭場,法庭
移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家.
24小時恭候
832-966-6077

美南分類廣告NICOLE
微信:AD7133021553
Call: 281-498-4310



機場接送
Transportation

老余機場接送
市內外接送,領事館,
巴士站,購物訪友,
誠信安全,準時可靠,
價格公道,歡迎預約,
24小時服務
832-289-7605
微信:**yu8322897605**

永豐機場接送
長短途接送,價格合理
誠信安全,準時可靠,
全新豪華8人座
24小時預約電話:胡生
281-745-1888
281-912-8088

蜀美華人接送
承接:機場,碼頭,醫療購物,AM,UT留學生.
用車及商務,20年駕齡,百萬英哩記錄,經驗豐富,
安全準時. 重誠信,
多款車型,優質價廉.
電話 **281-919-6750**
微信 **12819196750**

吳天一接送
接送:機場,旅館,移民局商場,購物,旅遊觀光景點,本地外州.
全天候24小時服務
多種車型Lexas 430,
KIA豪華8人座
832-273-5003

廉價接送
機場及訪友購物，
長短途，安全可靠，
服務週到，
收費最便宜。
713-773-2288
909-331-9296(手機)

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

美南分類廣告NICOLE
微信:AD7133021553
Call: 281-498-4310

千里姻緣一線牽

別猶豫，別蹉跎歲月

登廣告專線 : 281-983-8151

千里姻緣一線牽

別猶豫，別蹉跎歲月

登廣告專線 : 281-983-8151

恭喜您在美南報找到好對像
也謝謝您分享喜訊,衷心祝福
11/20/17 恭喜張女士找到終身伴侶
12/10/17 恭喜獨居老伯伯 找到終身伴侶
02/20/18 恭喜章先生 找到終身伴侶

恭喜您在美南報找到好對像
也謝謝您分享喜訊,衷心祝福
03/30/18 恭喜劉先生找到好伴侶
05/05/18 恭喜劉小姐找到好伴侶

*60歲女士誠尋老伴
60歲女士, 中等身材, 氣質優雅,
公民身份,經濟穩定,
誠尋58歲以上, 健康,誠實善良,
經濟穩定的男士爲終身伴侶.
誠意者請電 : **832-298-9695**
或微信 : **y571729934**

*淑女徵婚
綠卡未婚,三十一歲,高挑米七,
健康美心,學士正職。
尋人品好,有學歷,健康開朗,
要結婚成家的好男。
下午三點至晚上九點電:
713-772-2832

*女士徵婚
美國公民,38歲 ,在教育行業工作,
清秀文靜,樂觀開朗,誠尋53歲以下,身體健康,聰明善良誠實有緣男士爲婚姻伴侶
誠意者請電: **832-892-9618**
或微信: **Houston822**

*女生徵婚友
女生 25歲, 167公分, 漂亮聰慧,
研究生畢業,工作穩定,綠卡身份,
經濟條件好,欲尋32歲以下,173公分以上,
大學以上學歷,身體健康,誠實,有責任心,
條件相當的有緣男生爲友.
有意者請電 : **979-635-0676**

*41歲男士誠意徵婚
美國公民,41歲,173公分,
在能源行業工作,有CPA執照,
爲人誠懇,尋找身體健康,重視家庭,
受過高等教育35歲以下女生爲婚姻伴侶
誠意者請電郵:**hbx25@hotmail.com**
或發微信 : **wanlihe425**

*美國男士徵婚
英俊成功的美國 Caucasian 單身男子,
誠尋40歲以下,英文流利,善良,嫻淑的中國女子共組家庭,
並希望一起養育孩子.
請傳英文簡訊至: **832-293-7958**

*58歲美國男士誠意徵婚
Serious relationship with good woman 36–48 that leads to marriage.
Must speak English. 需能英文溝通
誠尋36–48歲善良嫻淑的女士先友後婚.
誠意者請英文電: **817-291-8173**
或Email : **bobpetty01@aol.com**

*男 士 徵 婚
美國出生公民,40歲,貌端,179公分,
可英語或廣東話溝通,大學畢業,
在醫院當註冊護士,工作穩定,經濟條件好,
尋找35歲以下的女生,善良淑德的女士,
爲婚姻伴侶.
有誠意者請電 : **713-540-9607**

GW Supermarket 大中華超市
www.GW-supermarket.com

Supermarket of Houston
9889 Bellaire Blvd,Building B
Houston, TX 77036
Tel:281-501-1820
Fax:Coming Soon
STORE HOUR 8:00 am - 11:00 pm

特價有效期 Prices Effective:
8/3/18-8/9/18

週五 FRI	週六 SAT	週日 SUN	週一 MON	週二 TUE	週三 WED	週四 THU
3	4	5	6	7	8	9

大中华超市休斯顿店

Supermarket of Houston
9889 Bellaire Blvd,Building B
Houston, TX 77036

中国富士苹果 APPLE 98¢ 磅/lb

日本香瓜 JAP MELON 88¢ 磅/lb

新疆香梨 PEAR 1.48 磅/lb

華騰台山菜花 TW FLOWER 1.48 磅/lb

華騰豆苗 BEAN TIP 3.98 磅/lb

華騰台湾菠菜 SPINACH 1.48 磅/lb

華騰萵筍 GARDEN LETTUCE 1.48 磅/lb

日本淮山 YAM 2.98 磅/lb

牛腿肉 BEEF EYE ROUND 3.98 磅/lb

帶皮前腿肉 BONE MEAT 1.58 磅/lb

黃毛走地雞 CHICKEN 10.98 EA

帶魚 BELT FISH 1.98 磅/lb

金鯧魚 GOLDEN POMFRET 2.28 磅/lb

冰泉 芝麻/豆漿/無糖營養麥片 POWDER 3/$1

三養辣拉麵 SPICY NOODLE 3/$5

元枝腐竹 BEAN CURD 2.98 袋/ea

康樂有機系列 DRIED 3.98 袋/ea

綠野黃花菜 DRIED LILY 5.98 袋/ea

康師傅綠茶&紅茶 ICETEA DRINK 99¢ 罐/ea

韓味緣年糕片 年糕條 RICE CAKE 2/$5

瑞祺 江西瀨粉 NOODLE 68¢

H.C紅衣花生 HC PEANUTS 56oz` 3.98 袋/ea

精益珍沙琪瑪 DESERT CAKE 2.99 袋/ea

特價只限大中華休斯頓店。特價品以庫存量為限，售完為止。如此廣告上之圖片或價格不符，請以賣場實際公佈為準。本公司有權更改或取消優惠商品與方式，恕不另行通知。本廣告圖片均為美術設計作用，可能別於實物。 Not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store sign. While supplies last, No Raincheck. Products may not all be available in all stores.